

伍伯年



任伯年精品集

刘开渠题



任伯年精品集

中国美术馆编

顾问 刘开渠 蔡若虹
编委 杨力舟 刘玉山 冯迪

董玉龙 胡孟炎 王靖宪
程锡瀛

主编 董玉龙

副主编 胡孟炎

出版者 人民美术出版社

(北京北总布胡同三十二号)

责任编辑 程锡瀛 董雨萍

装帧设计 王效宓 王玉山

英文翻译 葛晓林

作品拍摄 敖乃梅 郭青

印刷者 北京百花彩印有限公司

发行者 新华书店北京发行所

一九九三年九月第一版第一次印刷

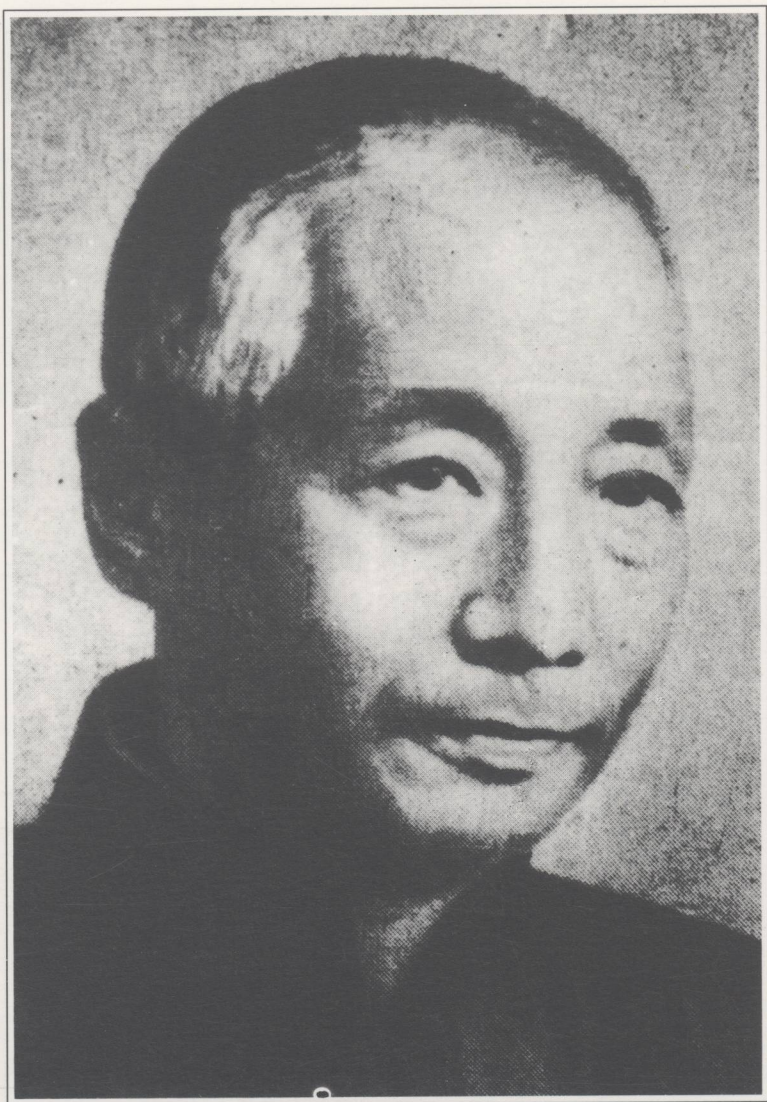
一九九七年十月第一版第三次印刷

图书在版编目(CIP)数据

任伯年精品集 / 中国美术馆编; 董玉龙主编. —北京:
人民美术出版社, 1993 (1995年重印)
ISBN 7-102-01193-8

I . 任… II . ①中… ②董… III . ①中国画-作品集-中
国-清代②任伯年(1840~1896)-中国画-作品
IV . J222.52

中国版本图书馆CIP数据核字(95)第19666号



任伯年画像（徐悲鸿作）

前言

任伯年（一八四〇——一八九五）是中国近代绘画史上著名的画家，也是晚清海上画坛的杰出代表。

有清以来，被尊称为「画学正宗」的「四王」画派，曾风靡画坛。而以「扬州八怪」为代表的很有创新精神的「扬州画派」，以及后来的海上画坛诸家，以任伯年为代表的「海上画派」，则被贬称为非正统画派。这当然是一种历史的偏见。很明显，被清统治者尊封的「四王」画派艺术，代表着统治者官僚士大夫文人的审美需要；而「扬州画派」和「海上画派」的艺术追求，则反映了新兴市民阶层的审美观念。从中国绘画史的发展进程来看，「扬州画派」的形成和「海上画派」的兴起，意味着中国传统绘画已发生了历史性的重大变化，意味着传统绘画正在摆脱原有的历史局限，开始向新的审美意识所要求的方向逐步转化。从这种意义上认识和理解任伯年及其绘画艺术，就不难发现这位出生在鸦片战争爆发之年的平民画家，从其步入上海画坛开始，就进入了中国近代画坛变革的潮流之中，并自觉或不自觉的在个人的艺术实践中，进行了具有历史性的艺术道路的选择。

当年，任伯年只身闯进被后人称为「无疑置身异域」的「十里洋场」讨生活时，尽管手中仅有一支画笔，在艺术道路的选择上还是很严肃的。他既未停滞在他所熟悉的民间各家粉本中讨生活；也未去沿袭那种曾风靡画坛，名为高雅、实则僵化的老路。任伯年高明之处在于，他根据自身条件，明智地选择了顺应历史潮流需要且符合绘画艺术发展规律的创新之路。任伯年经过长期艰辛的艺术实践，以其聪明才智集传统各家之长和民间美术精华于一身，将个人审美理想、艺术追求和时代的需求高度协调统一，「用古人于新意，以我法造天地」（陈蝶野语），终于创出一条既有深厚传统精华又有时代新意，既为专家赞赏又受时人垂青的绘画新路。这是任伯年的自我选择，也是时代对任伯年的选择。

逝去的历史虽没有为任伯年留下充分的生平研究资料，而任伯年却为历史留下了丰厚的珍贵作品。即使现在来看，不论其题材内容的多样性，表现手法的丰富性，造型的生动性，特别是他善于把民族民间通俗文化和雅文化和谐结合的开拓性，以及他作品所具有的人所难能的雅俗共赏的艺术魅力，和审美意境的独创性等，都是值得研究与发扬的。任伯年生机勃勃的具有很强艺术感染力和生命力的艺术风格，

有力地突破了晚清画坛的保守、狭隘和僵化观念的束缚，冲击了那种颓废空虚、没落消极的审美情趣，为中国近代画坛作出了承前启后继往开来的巨大贡献。

近一个世纪以来，对任伯年及其绘画艺术的品评，有褒有贬，众说纷纭，从艺术评论角度看，当是自然的事。时至今日，重读中外艺术家对任伯年的精辟评论，对进一步深刻认识任伯年艺术，当是有益的。其中如虚谷的评论「笔无常法，别出新机，君艺称极也。」（挽任伯年联）；吴昌硕的评论「伯年先生画名满天下，予曾亲见其作画，落笔如飞，神在个中，亟学之，已失真意。难矣！」；西方艺术评论家劳利·麦坚时的评论「他的艺术造诣和梵高相若」、「是十九世纪最有创造性的宗师」（英国画家杂志）；法国著名画家、美术教育家达仰的评论「……任伯年真是一位大师」等等……这些对任伯年的高度评价，不应纯视为溢美之辞，其中有着值得研究的精深的见地。总之，综观任伯年富于开拓精神的艺术，及其对当年画坛与后人的巨大影响，作为一代宗师，他是当之无愧的。

为宏扬民族文化，中国美术馆协同人民美术出版社，以美术馆藏品为主，在故宫博物院、南京博物院、上海美术馆、徐悲鸿纪念馆等单位大力支持下，重新编选了这本集子，提供给广大读者，希望能为中国美术事业的发展尽点滴之力。

董玉龙 一九九二年冬

图版目录

一	小浹江话别图（一八六六）	纵九六厘米 横二一·七厘米	故宫博物院藏
二	榴生像（一八六八）	纵二二八厘米 横四八厘米	南京博物院藏
三	沙山春像（一八六八）	纵二二八·五厘米 横三二·五厘米	南京博物院藏
四	斗梅图（附局部）（一八六八）	纵一〇八·六厘米 横四三·八厘米	故宫博物院藏
五	任阜长像（一八六八）	纵二一六·五厘米 横三一厘米	中国美术馆藏
六	献瑞图（一八七二）	纵一四九厘米 横七八厘米	中国美术馆藏
七	礼佛图（一八七二）	纵一〇四厘米 横三二厘米	中国美术馆藏
八	胡公寿夫人像	纵一三一厘米 横五三厘米	徐悲鸿纪念馆藏
九	游艇吟箫（折扇）（一八七二）	纵二五厘米 横五三厘米	中国美术馆藏
十	米颠拜石（纨扇）	纵二二·五厘米 横二四·五厘米	南京博物院藏
一一	读画图（折扇）	纵一八厘米 横五二厘米	南京博物院藏
一二	桐荫高士（折扇）	纵二五厘米 横五三厘米	中国美术馆藏
一三	祝翁呼鸡图（附局部）	纵一四二·五厘米 横三四·五厘米	南京博物院藏
一四	东津话别图（附局部）（一八六八）	纵三四厘米 横一三六厘米	中国美术馆藏
一五	老子授经图	纵一四二厘米 横三四·五厘米	南京博物院藏
一六	麻姑献寿图	纵一四二厘米 横三四·五厘米	南京博物院藏
一七	炼丹图	纵一四二厘米 横三四·五厘米	南京博物院藏
一八	葛仲华像（一八七三）	纵一一八·六厘米 横六〇·三厘米	故宫博物院藏
一九	雀屏中选（一八七七）	纵一八四厘米 横九五厘米	中国美术馆藏
二〇	焚香浩天图	纵一八二厘米 横九五厘米	中国美术馆藏
二一	群仙祝寿图（通景屏）（一八七八前后）	每幅纵二〇六·七厘米 横五九·五厘米	上海美术馆藏
二二	饭石先生像（一八七七）	·····	·····
二三	张益三像（一八八〇）	纵二八·五厘米 横三九·六厘米	中国美术馆藏
二四	仕女（纨扇）（一八七八）	径二五厘米	南京博物院藏
二五	驴背吟诗（纨扇）（一八七九）	径二五厘米	中国美术馆藏
二六	停琴观泉图（一八八〇）	纵三七·五厘米 横一四三厘米	中国美术馆藏
二七	醉钟馗（折扇）（一八七八）	纵一八厘米 横五〇厘米	中国美术馆藏
二八	仕女（折扇）（一八八一）	纵二五厘米 横五三厘米	中国美术馆藏
二九	苏武牧羊（折扇）（一八八一）	纵一九厘米 横五四厘米	南京博物院藏
三〇	行旅图（附局部）（一八八〇）	纵一三二厘米 横五〇厘米	中国美术馆藏
三一	吴仲英像（附局部）（一八八一）	纵一一二厘米 横六五厘米	中国美术馆藏
三二	清流濯足（一八八一）	·····	·····
三三	溪山观泉图（一八八二）	纵一八四厘米 横四五·五厘米	中国美术馆藏
三四	米颠拜石图（一八八二）	纵一二六厘米 横五三厘米	中国美术馆藏
三五	风尘三侠图（一八八二）	纵一八二厘米 横四八厘米	故宫博物院藏
三六	严子陵垂钓图（一八八二）	纵一八二厘米 横四八厘米	故宫博物院藏
三七	林逋携鹤	·····	故宫博物院藏
三八	霜崖眺雁	纵一五五·八厘米 横四二·五厘米	故宫博物院藏
三九	人物	·····	·····

- 四〇 小红低唱我吹箫（附局部）（二八八二） 纵一八四厘米 横四五·五厘米 中国美术馆藏
- 四一 苏武牧羊（二八八三） 纵一四八厘米 横八三·五厘米 中国美术馆藏
- 四二 桐荫仕女（二八八四） 纵一二〇厘米 横四〇厘米 中国美术馆藏
- 四三 关河一望萧索（二八八五） 纵一三二厘米 横三一·五厘米 南京博物院藏
- 四四 赵德昌夫妇像（二八八五） 纵一四八·厘米 横八〇厘米 中国美术馆藏
- 四五 秋声赋意（二八八五） 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 四六 茂陵秋风（二八八五） 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 四七 广成子仙关（二八八五） 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 四八 漂母舍饭（二八八五） 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 四九 龙山落帽 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 五〇 韩信受辱（二八八五） 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 五一 浣纱石 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 五二 雨打梨花深闭门（二八八四） 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 五三 西江竹楼（二八八五） 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 五四 仿丁云鹏画意（二八八五） 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 五五 焚香浩天（二八八五） 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 五六 蜀主王衍词意 纵二八厘米 横一八厘米 中国美术馆藏
- 五七 承天夜游（二八八六） 纵一七七厘米 横四八厘米 中国美术馆藏
- 五八 桃源问津（二八八六） 纵一七八厘米 横四七·五厘米 中国美术馆藏
- 五九 东坡玩砚图（二八八六） 纵一三二厘米 横四五厘米 徐悲鸿纪念馆藏
- 六〇 童子斗蟋蟀（二八八七） 纵一七六厘米 横四七厘米 中国美术馆藏
- 六一 深山观泉图（附局部）（二八八六） 纵一七五·五厘米 横四六厘米 中国美术馆藏
- 六二 寒林高士（二八八七） 纵一七七厘米 横四七厘米 中国美术馆藏
- 六三 寒林牧马（二八八八） 纵一三〇厘米 横六二厘米 中国美术馆藏
- 六四 羲之爱鹅（二八八八） 纵一五〇厘米 横八一厘米 中国美术馆藏
- 六五 女娲炼石（二八八八） 纵一一八厘米 横六六厘米 徐悲鸿纪念馆藏

- 六六 麻姑献寿图（二八八九） 纵一五〇厘米 横八〇·厘米 中国美术馆藏
- 六七 李广射石图（二八八九） 纵一五〇厘米 横八〇厘米 中国美术馆藏
- 六八 紫气东来（二八八九） 纵一三四厘米 横六五厘米 中国美术馆藏
- 六九 无香味图 纵一二〇·五厘米 横五五·五厘米 中国美术馆藏
- 七〇 溪亭秋霭（二八九〇） 纵九二·五厘米 横四二厘米 中国美术馆藏
- 七一 羲之爱鹅图（二八九〇） 故宫博物院藏
- 七二 赤壁泛舟图（纨扇）（二八九〇） 径二八·五厘米 南京博物院藏
- 七三 溪艇图（纨扇） 径二五厘米 中国美术馆藏
- 七四 牧牛图（二八九二） 纵一七七厘米 横四七厘米 徐悲鸿纪念馆藏
- 七五 柳溪游艇（二八九二） 纵一七五厘米 横四六·五厘米 徐悲鸿纪念馆藏
- 七六 松荫高士（二八九二） 纵一七七厘米 横四七厘米 徐悲鸿纪念馆藏
- 七七 莲塘清兴（二八九二） 纵一三八·五厘米 横四〇厘米 中国美术馆藏
- 七八 东山丝竹图（二八九二） 纵一八三厘米 横九六厘米 中国美术馆藏
- 七九 策蹇寻诗（二八九二） 纵九四厘米 横四二厘米 中国美术馆藏
- 八〇 钟馗（二八九二） 纵一三二厘米 横六六厘米 中国美术馆藏
- 八一 投壶图（二八九二） 纵一七九厘米 横九五厘米 中国美术馆藏
- 八二 江畔放鸭（二八九二） 纵六七·五厘米 横四一·五厘米 中国美术馆藏
- 八三 秋声赋图（二八九四） 纵一三四·发厘米 横五三·九厘米 故宫博物院藏
- 八四 清溪游艇（折扇）（二八八三） 纵一八厘米 横五二厘米 中国美术馆藏
- 八五 林下静趣（折扇）（二八九二） 纵一八厘米 横五二厘米 南京博物院藏
- 八六 人物册之一（二八九五） 中国美术馆藏
- 八七 人物册之二（二八九五） 中国美术馆藏
- 八八 人物册之三（二八九五） 中国美术馆藏
- 八九 水草金鱼（纨扇）（二八六八） 径二五厘米 中国美术馆藏
- 九〇 新秋浴鹅（二八七〇） 纵一五〇厘米 横四〇厘米 南京博物院藏
- 九一 寒江幽鸟 纵一三〇厘米 横三一厘米 中国美术馆藏

九二	南瓜三鸡 (四条屏之一) (二八七二)	纵一四五厘米 横三九厘米	中国美术馆藏
九三	夜荷栖鸭 (四条屏之二) (二八七二)	纵一四五厘米 横三九厘米	中国美术馆藏
九四	芭蕉燕子 (四条屏之三) (二八七二)	纵一四五厘米 横三九厘米	中国美术馆藏
九五	水仙飞禽 (四条屏之四) (二八七二)	纵一四五厘米 横三九厘米	中国美术馆藏
九六	芍药蝴蝶 (二八七二)	纵一六三厘米 横四六厘米	南京博物院藏
九七	花荫母鸡 (纵一二三·五厘米 横三二厘米)	中国美术馆藏	
九八	花鸟通景屏 (二八六八)	纵九〇·五厘米 横一六八厘米	江苏省美术馆
九九	棕荫群鸡 (纵一六六厘米 横四七厘米)	南京博物院藏	
一〇〇	蜀葵双鸡 (纵一五〇厘米 横四〇厘米)	南京博物院藏	
一〇一	三思图 (二八七三)	纵一四七·五厘米 横五四厘米	南京博物院藏
一〇二	白鹭芙蓉 (纵一六三厘米 横四五厘米)	南京博物院藏	
一〇三	葵花双鸡 (折扇) (二八七三)	纵二三·五厘米 横五〇厘米	中国美术馆藏
一〇四	残荷鹭鸶 (折扇) (二八七三)	纵二五厘米 横五三厘米	中国美术馆藏
一〇五	芍药幽禽 (折扇) (二八七四)	纵二三·五厘米 横五〇厘米	中国美术馆藏
一〇六	桃花飞禽 (折扇)	纵一八厘米 横五一·三厘米	南京博物院藏
一〇七	月季飞禽 (折扇)	纵一八厘米 横五二厘米	中国美术馆藏
一〇八	牡丹孔雀 (折扇)	纵二五厘米 横五三厘米	中国美术馆藏
一〇九	荷花鸣鸭 (折扇)	纵二五厘米 横五三厘米	中国美术馆藏
一一〇	牡丹孔雀 (折扇)	纵一九厘米 横五二·二厘米	南京博物院藏
一一一	息禽图 (折扇) (二八七七)	纵一九厘米 横五二·五厘米	南京博物院藏
一二二	野菊甜瓜 (折扇) (二八七七)	纵一八厘米 横五二厘米	中国美术馆藏
一二三	水仙栖禽 (折扇) (二八七七)	纵二三·五厘米 横五〇厘米	中国美术馆藏
一二四	牵牛鹤鹑 (折扇) (二八七七)	纵二三·五厘米 横五〇厘米	中国美术馆藏
一二五	芙蓉白头翁 (折扇) (二八七九)	纵二三·五厘米 横五〇厘米	中国美术馆藏
一二六	枝头鸣禽 (折扇) (二八八〇)	纵一八厘米 横五二厘米	南京博物院藏
一二七	杨柳八哥 (折扇) (二八八二)	纵二三·五厘米 横五二厘米	南京博物院藏

一一八	双马图 (折扇) (二八八一)	纵一八·五厘米 横五二·七厘米	南京博物院藏
一一九	三阳开泰 (二八七四)	纵一七〇厘米 横九二·五厘米	南京博物院藏
一二〇	四季平安 (二八七七)	纵一三三·八厘米 横六五·六厘米	故宫博物院藏
一二一	牵牛菖蒲 (纨扇) (二八七三)	径二五厘米	中国美术馆藏
一二二	瓜瓞绵绵 (纨扇) (二八七九)	径二五厘米	中国美术馆藏
一二三	八哥桃花 (纨扇) (二八七九)	径二五厘米	中国美术馆藏
一二四	花月栖鸟 (纨扇) (二八八〇)	径二五厘米	中国美术馆藏
一二五	藤萝小鸟 (纨扇) (二八八一)	径二五厘米	中国美术馆藏
一二六	牡丹 (二八八〇)	纵一四八厘米 横八〇厘米	中国美术馆藏
一二七	牡丹飞禽 (二八八二)	纵九七厘米 横五三厘米	徐悲鸿纪念馆藏
一二八	桃实双禽 (二八八二)	纵一四一厘米 横八〇厘米	中国美术馆藏
一二九	绣球芭蕉 (附局部) (二八八二)	纵一七九厘米 横四八厘米	中国美术馆藏
一三〇	花荫小犬图 (二八八二)	纵一八〇·六厘米 横四七·六厘米	故宫博物院藏
一三一	枇杷鸡雏 (二八八二)	纵一七九厘米 横四八厘米	中国美术馆藏
一三二	花卉册之一 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一三三	花卉册之二 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一三四	花卉册之三 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一三五	花卉册之四 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一三六	花卉册之五 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一三七	花卉册之六 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一三八	花卉册之七 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一三九	花卉册之八 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一四〇	花卉册之九 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一四一	花卉册之十 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一四二	花卉册之十一 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏
一四三	花卉册之十二 (二八八二)	纵三二厘米 横四〇厘米	中国美术馆藏

一四四	花鸟屏选一（附局部）（一八八三）	纵一三七·七厘米	横三二·八厘米	故宫博物院藏
一四五	绿塘睡鸭（二八八三）	纵一八·五厘米	横四〇厘米	中国美术馆藏
一四六	紫绶金章（二八八三）	纵八一厘米	横三五厘米	中国美术馆藏
一四七	柳燕图（四条屏之一）（一八八三）	纵一五二·五厘米	横四〇厘米	故宫博物院藏
一四八	荷鸭图（四条屏之二）（一八八三）	纵一五二·五厘米	横四〇厘米	故宫博物院藏
一四九	桃花母鸡（四条屏之三）（一八八三）	纵一五二·五厘米	横四〇厘米	故宫博物院藏
一五〇	天竹白鸂（四条屏之四）（一八八三）	纵一五二·五厘米	横四〇厘米	故宫博物院藏
一五一	三羊图（二八七七）	纵七九厘米	横一四七·五厘米	中国美术馆藏
一五二	梨花鸂（折扇）（一八八二）	纵二五厘米	横五三厘米	中国美术馆藏
一五三	桃花燕子（折扇）（一八八八）	纵二五厘米	横五三厘米	中国美术馆藏
一五四	双鸽水仙（折扇）（一八八八）	纵一七·七厘米	横五三厘米	南京博物院藏
一五五	携琴寻幽（纨扇）（一八八三）	径二八厘米		南京博物院藏
一五六	荷花（纨扇）	径二八厘米		南京博物院藏
一五七	天竹栖禽（纨扇）	径二七厘米		南京博物院藏
一五八	幽禽桃花（纨扇）	径二五厘米		中国美术馆藏
一五九	藤荫栖禽（花鸟屏选二）（一八八四）	纵一五九·七厘米	横五八·八厘米	故宫博物院藏
一六〇	九思图（花鸟屏选二）（一八八四）	纵一五九·七厘米	横五八·八厘米	故宫博物院藏
一六一	枇杷猫雀（一八八四）	纵一三六厘米	横三二厘米	中国美术馆藏
一六二	紫藤燕子（一八八五）	纵一三三厘米	横三〇厘米	中国美术馆藏
一六三	水仙双禽（一八八五）	纵九六·五厘米	横四五厘米	南京博物院藏
一六四	日利大利（一八八五）	纵九八厘米	横四四厘米	南京博物院藏
一六五	柳荫八哥（册页之一）（一八八五）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一六六	藤花（册页之二）（一八八五）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一六七	双鸭（册页之三）（一八八五）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一六八	杂花（册页之四）（一八八五）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一六九	枇杷双鸟（册页之五）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一七〇	杂花（册页之六）（一八八四）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一七一	溪流飞禽（册页之七）（一八八五）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一七二	篱头蟋蟀鸣（册页之八）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一七三	猫菊（册页之九）（一八八五）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一七四	鸡（册页之十）（一八八五）	纵二九厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一七五	枇杷栖禽（一八八六）	纵一五〇厘米	横八二厘米	中国美术馆藏
一七六	桃花鸂（一八八六）	纵一三七厘米	横六五厘米	南京博物院藏
一七七	藤萝鸣雀（一八八八）	纵八〇厘米	横三九厘米	南京博物院藏
一七八	桃花小鸟（纨扇）（一八八六）	径二五厘米		中国美术馆藏
一七九	封侯图（一八八七）	纵一三三厘米	横三二厘米	中国美术馆藏
一八〇	柳塘清趣（一八八八）	纵一三四厘米	横四〇厘米	中国美术馆藏
一八一	天竹白猫（一八八七）	纵一三五厘米	横四七厘米	中国美术馆藏
一八二	中秋图（一八九〇）	纵九三厘米	横四二厘米	中国美术馆藏
一八三	藤萝鹤鹑（六条屏之一）（一八九〇）	纵一五三厘米	横四一厘米	中国美术馆藏
一八四	花间鸂（六条屏之二）（一八九〇）	纵一五三厘米	横四一厘米	中国美术馆藏
一八五	荷花鹭鸶（六条屏之三）（一八九〇）	纵一五三厘米	横四一厘米	中国美术馆藏
一八六	桂花母鸡（六条屏之四）（一八九〇）	纵一五三厘米	横四一厘米	中国美术馆藏
一八七	翠竹幽禽（六条屏之五）（一八九〇）	纵一五三厘米	横四一厘米	中国美术馆藏
一八八	松荫立鹤（六条屏之六）（一八九〇）	纵一五三厘米	横四一厘米	中国美术馆藏
一八九	蟠桃绶带（附局部）（一八九〇）	纵一三二厘米	横六四厘米	中国美术馆藏
一九〇	柳塘戏鹅（条屏之一）（一八九〇）	纵一九五厘米	横四七·五厘米	徐悲鸿纪念馆藏
一九一	紫藤栖禽（条屏之二）（一八九〇）	纵一九五厘米	横四七·五厘米	徐悲鸿纪念馆藏
一九二	木棉鸣禽（条屏之三）（一八九〇）	纵一九五厘米	横四七·五厘米	徐悲鸿纪念馆藏
一九三	枇杷群鸡（条屏之四）（一八九〇）	纵一九五厘米	横四七·五厘米	徐悲鸿纪念馆藏
一九四	花荫雉鸡（条屏之五）（一八九〇）	纵一九五厘米	横四七·五厘米	徐悲鸿纪念馆藏
一九五	秋荷鹭鸶（条屏之六）（一八九〇）	纵一九五厘米	横四七·五厘米	徐悲鸿纪念馆藏

一九六 芙蓉群鸭（条屏之七）（一八九〇） 纵一九五厘米 横四七·五厘米……徐悲鸿纪念馆藏

一九七 桃花双燕（一八九一） 纵二五〇厘米 横六〇厘米……中国美术馆藏

一九八 藤花鹦鹉（册页）……

一九九 野塘戏鸭（册页）……

二〇〇 桃实栖禽（册页）……

二〇一 竹石双雀（一八九二） 纵一三四厘米 横三三厘米……中国美术馆藏

二〇二 芭蕉梅雀图（一八九二） 纵八五·五厘米 横四七厘米……徐悲鸿纪念馆藏

二〇三 狸猫捕禽图（一八九二） 纵一〇一厘米 横四六厘米……中国美术馆藏

二〇四 花荫浴鸭（四条屏之一）（一八九一） 纵二二五厘米 横四九厘米……中国美术馆藏

二〇五 棕桐三鸡（四条屏之二）（一八九一） 纵二二五厘米 横四九厘米……中国美术馆藏

二〇六 松藤斑鸠（四条屏之三）（一八九一） 纵二二五厘米 横四九厘米……中国美术馆藏

二〇七 牡丹孔雀（四条屏之四）（一八九一） 纵二二五厘米 横四九厘米……中国美术馆藏

二〇八 仙山双鹿（一八九二） 纵一六四·五厘米 横七〇厘米……中国美术馆藏

二〇九 牵牛母鸡（一八九二） 纵一二八·五厘米 横三九厘米……中国美术馆藏

二一〇 紫藤栖禽（一八九二） 纵一五二厘米 横八一·五厘米……中国美术馆藏

二一一 归田风趣图（一八九三） 纵一三四厘米 横六六厘米……中国美术馆藏

二一二 松鼠凌霄（一八九二） 纵一五一厘米 横四〇·五厘米……南京博物院藏

二一三 紫藤麻雀（一八九四） 纵一〇八厘米 横二一厘米……中国美术馆藏

二一四 玉兰（纨扇）（一八九三） 径二五厘米……

二一五 猫菊图（纨扇）（一八九五） 径二五厘米……中国美术馆藏

Introduction

Ren Bonian (1840—1895) is a outstanding painter of traditional Chinese painting, named Yi, styled Bonian, Ciyuan and Xiaolou. His study (Zhai) name is Bushe, Yiyicaotang, Yanzhai and Yihexuan , etc. His ancestral home is in Shanyin County of Zhejiang Province, later he moved family to Xiaoshan County of Zhejiang Province. His father named Cui Sheng, styled Songyun, a rice—businessman, he was originally a folk painter.

Ren Bonian was an important figure in “Hai Pai” school of the last years of the Qing dynasty. “Hai Pai” school painting have had a great influence to traditional Chinese painting. “Hai Pai”’s painters grew up in an abnormal economic environment of semi—colony of Shanghai City, objectively, what suited some people's aesthetic interest that were new—rising stratum of the People. “Hai Pai” painters that taking Ren Bonian, Wu Changshuo and other masters as representative figures had contributed greatly to the transformation of traditional Chinese painting.

The painting subjects of Ren Bonian were very extensive, he was good at flowers and birds , mountains and waters paintings. His painting is not only carried on an excellent part of traditional Chinese painting, but also absorbed an excellent tradition of folk and foreign painting and creating a new artistic style of his own . in his early years Ren Bonian studied the paintings from his both brothers of painters Ren Weichang and Ren Fuchang. and at the same time he learned the paintings of Tang and Song Dynasties and but carried on a painting styles of painter Chen Laolian. During he lived in Shanghai, Ren Bonian's paintings were under the influence of painters Xu Wei, Chen Chun, BaDa, Yun Nantian, Zheng Banqiao and Hua Yan of the Ming and Qing Dynasties. in his middle age, he created a new artistic conception on artistic forms, composition, stroke and colours, etc. His portraits carried on old skills from older generation of his family, he paid attention to show the expression and disposition of figures. His portraits expanded the traditional techniques of Chinese painting and taking shaped a line—drawing skill of his own. The range of subjects of Ren Bonian's portraiture was very wide, including historical stories, scholar anecdotes, folk—lore, mythology, marketplace figures and the life of peasant family, etc. He was good at using a line of vision changing, taking figure combined with scenery, he broke through an old tradition of Chinese painting, created a new portraiture style, which was bright, lively and moving. His flowers and birds painting was an important part of his painting, he had of high attainments on *mogu* painting and free sketch, etc. His painting style of flowers and birds is unique, which show to composition and colours, which was vivid and vigorous, the expressing techniques was rich and varied, which gives people the enjoying of the beauty. He have few landscape paintings, his landscape painting style received the influence of “Zhe Pai” painter Lan Ying, a great deal of landscape of Ren Bonian was improvisation, which was very flavour. In brief, Ren Bonian is a painting talent, as a important Chinese painting master of the last years of Qing Dynasty, Ren Bonian had contributed greatly to the developing and the transformation of traditional Chinese paintings.

109. Lotus and Duck (Fan)
110. Tree Peony and Peacock (Fan)
111. Tree Peony and Peacock (Fan)
112. Wild Chrysanthemum and Muskmelon (Fan) (1877)
113. Narcissus and Fowls (Fan) (1877)
114. Hibiscus and Quail (Fan) (1877)
115. Mallow and Chinese Bulbul (Fan) (1879)
116. Clove and Chinese Bulbul (Fan) (1880)
117. Willow and Starling (Fan) (1881)
118. Two Horses (Fan) (1881)
119. Three Sheeps (1874)
120. Bamboo. Rock and Quail (1877)
121. Morning Glory and Sweet Sedge (Fan) (1873)
122. Flourishing Gourds (1879)
123. Starling and Peach Blossom (Fan) (1879)
124. Flower and Moon and Bird (Fan) (1880)
125. Creeper and Little Bird (Fan) (1880)
126. Tree Peony (1880)
127. Tree Peony and Birds (1882)
128. Peaches and Chinese Bulbul (1882)
129. Geraniumes and Banana Tree (1882)
130. Flowers and dog (1882)
131. Loquats and Chicks (1882)
132. Flowers and Plants 1st (1882)
133. Flowers and Plants 2nd (1882)
134. Flowers and Plants 3rd (1882)
135. Flowers and Plants 4th (1882)
136. Flowers and Plants 5th (1882)
137. Flowers and Plants 6th (1882)
138. Flowers and Plants 7th (1882)
139. Flowers and Plants 8th (1882)
140. Flowers and Plants 9th (1882)
141. Flowers and Plants 10th (1882)
142. Flowers and Plants 11th (1882)
143. Flowers and Plants 12th (1882)
144. Flowers and Birds (1883)
145. Green Pond and Asleep Duck (1883)
146. Chinese Wistarias and Stationery (1883)
147. Willows and Swallows 1st (1883)
148. Lotuses and Ducks 2nd (1883)
149. Peach Blossoms and Hens 3rd (1883)
150. Pelargoniums and Silver Pheasant 4th (1883)
151. Three Sheeps (1887)
152. Pear Blossoms and Parrot (Fan) (1882)
153. Peach Blossoms and swallows (Fan) (1883)
154. Two Pigeons and Narcissuses (Fan) (1888)
155. Hermit Holding Qin (1883)
156. Lotuses (Fan)
157. Fish Pelargoniums and Birds (Fan)
158. Birds and Peach Blossoms (Fan)
159. Wistarias and Birds
160. Lotus Pool and Egret (1884)
161. Loquats and Sparrows and Cat (1884)
162. Wistarias and Swallows (1885)
163. Narcissuses and Two Fowls (1885)
164. Flowers and Rocks and Birds (1885)
165. Willows and Starling (Album Leaf 1st) (1885)
166. Creepers (Album Leaf 2nd) (1885)
167. Two Ducks (Album Leaf 3rd) (1885)
168. Flowers (Album Leaf 4th) (1885)
169. Loquats and Two Birds (Album Leaf 5th) (1885)
170. Flowers (Album Leaf 6th) (1884)
171. Birds and Brook (Album Leaf 7th) (1885)
172. Crickets and Wattled Wall (Album Leaf 8th)
173. Cat and Chrysanthemums (Album Leaf 9th) (1885)
174. Chicks (Album Leaf 10th) (1885)
175. Loquats. Bamboos and Chicks (1886)
176. Peach Blossoms and Parrot (1886)
177. Creeper and Swallows (1888)
178. Peach Blossoms and Little Bird (Fan) (1886)
179. Monkey (1887)
180. Willows and Pond (1888)
181. Fish Pelargonium and White Cat (1887)
182. The Mid—autumn Festival (1890)
183. Creeper and Quails 1st (1890)
184. Parrots in Flowers 2nd (1890)
185. Lotuses and Heron 3rd (1890)
186. Sweet—scenteds and Chicks 4th (1890)
187. Green Bamboos and Beautiful Birds 5th (1890)
188. Pine and Crane 6th (1890)
189. Peachs (1890)
190. Swallows and Geese 1st (1890)
191. Wistarias and Fowls 2nd (1890)
192. Kapok and Fowls 3rd (1890)
193. Loquats and Chicks 4th (1890)
194. flowers and Chicks 5th (1890)
195. Withered Lotus and Cormorant 6th (1890)
196. Hibiscuses and a herd of Ducks 7th (1890)
197. Peach Blossoms and Two Swallows (1891)
198. Wistarias and Parrot (Album Leaf)
199. Wild Pond and Ducks (Album Leaf)
200. Peachs and Birds (Album Leaf)
201. Bamboos and Rock and Sparrows (1892)
202. Banana Tree and Plum and Sparrows (1891)
203. Cat Catching a Bird (1891)
204. Ducks 1st (1891)
205. Palm and Three Chicks 2nd (1891)
206. Pine. Creeper and Turtle—dove 3rd (1891)
207. Tree Peony and Peacock 4th (1891)
208. Two Deers (1892)
209. Morning Glory and Hens (1892)
210. Birds Dwelling on Wistaria (1892)
211. Landscap (1893)
212. Squirrel and Trumper Creeper (1892)
213. Wistarias and Sparrows (1894)
214. Magnolias (Fan) (1893)
215. Cat and Chrysanthemums (Fan) (1895)

Table of contents

1. Saying a Few Parting Words at Xiaoxia river (1868)	55. Praying (1885)
2. Liusheng Portrait (1868)	56. Wang Yan's Ci Meaning
3. Shashanchun Portrait (1868)	57. Walking in night (1886)
4. Enjoying Plum (1868)	58. Asking Road in Tao Yuan (1886)
5. Ren Fuchang Portrait (1868)	59. Dongpo Delighting in the Inkstone (1886)
6. Figure Painting (1872)	60. A Boy Fighting the Cricket (1887)
7. Buddha Portrait (1872)	61. Seeing Spring in Remote Mountain (1886)
8. The portrait of Hu Gongshou's Wife	62. Scholar in Autumn Woods (1887)
9. Playing Xiao in the Yacht (1872)	63. Herding Horse (1888)
10. Mi Dian Enjoying the Rocks	64. Xizhi Loving Geese (1888)
11. Reading Painting	65. Nuwa Making Stones (1888)
12. Scholar Portrait	66. Ma Gu Portrait (1889)
13. Old Man Calling to Chicken	67. Li Guang Shooting a Tiger (1889)
14. Saying a Few Parting Words at Dongjing (1868)	68. Lao Zi
15. Lao Zi Passing on the Classics	69. Figure Painting
16. Ma Gu Portrait	70. Autumn Scenery (1890)
17. Making Pills of Immortality	71. Xizhi Loving the Geese (1890)
18. Ge Zhonghua Portrait	72. Go Boating on the Chi Bi Wall (1890)
19. Peacock	73. A Light Boat in a Small Stream
20. Burning Joss Stick	74. Herding Bulls (1891)
21. Immortals Congratulating on the Birthday	75. Willow and Small Boat (1891)
22. Fan Shi Portrait	76. A Scholar (1891)
23. Zhang Yisan Portrait	77. Lotus (1892)
24. Beautiful Woman	78. Xie An Recluse (1891)
25. Chanting Poetry Riding a Donkey	79. Riding Donkey Seeking Poetry Quality (1891)
26. Stopping Playing Qin for Seeing Spring	80. Zhong Kui (1891)
27. Drunken Zhongkui (1878)	81. Touhu Game (1891)
28. Beautiful Woman (1881)	82. Tending Ducks on the River Bank (1892)
29. Su Wu Herding Sheep (1881)	83. Autumn Scenery (1894)
30. Travelling (1880)	84. A Small Boat in River (1883)
31. Wu Zhongying Portrait (1881)	85. The Quiet Grove (1892)
32. Washing One's Feet in Clear Water (1881)	86. Portrait 1st (1895)
33. Enjoying Spring (1882)	87. Portrait 2nd (1895)
34. Mi Dian Worshipping the Rock (1882)	88. Portrait 3rd (1895)
35. Three Chivalrous Men (1882)	89. Waterweeds and Glod Fishs (Fan) (1868)
36. Yan Ziling Going Angling (1882)	90. Geese (1870)
37. Lin Bu Carrying a Crane	91. Bird and Cold Fishs
38. Looking into the will Geese	92. Pumpkin and Three Chicks Ist (1872)
39. Personage	93. A Duck Perching on the lotus 2nd (1872)
40. Xiaohong Gently Singing and I Playing Xiao (1882)	94. Bajiao and Swallows 3rd (1872)
41. Su Wu Tending Sheep (1883)	95. Narcissuses and Birds 4th (1872)
42. Paulownia Tree and Beautiful Woman (1884)	96. Peony and Butterflies (1872)
43. Guan River's Desolate Scenery (1885)	97. Hens
44. Zhao Dechang and His Wife	98. Flowers and Birds (1868)
45. Autumn Scenery (1885)	99. Palms and a Flock of chicken
46. Maoling's Autumn Scenery (1885)	100. Sunflowers and Two chicks
47. Immortal Guangchengzi (1885)	101. Three Lions (1873)
48. Giving Meal (1885)	102. A White Egret and Hibiscuses
49. Long Mountain	103. Sunflower and Two Chicks (Fan) (1873)
50. Han Xin Suffering an Insult (1885)	104. Withered Lotuses and Egret (Fan) (1873)
51. Washing Yarn Rock	105. Peonies and Fowls (Fan) (1873)
52. Rain Falling on the Pear Blossoms (1884)	106. Peach Blossom and Chises Bulbul (Fan)
53. Bamboo Floor in Xijiang (1885)	107. Monthly Roses and Birds (Fan)
54. Imitating Ding Yunpeng's Painting Conception (1885)	108. Tree Peony and Peacock (Fan)

小峽江話別圖

丙寅年春，客居小峽，與友人同寓，分序，長
在鎮西南鄉，之靈江，距城數日，通宗
叔，葉，皆，排，君，小，復，之，未，譚，心，數
天，頗，為，全，意，小，復，乞，題，我，為，真，誠，
飲，情，款，待，出，意，亦，索，我，作，話，別，圖，
爰，仿，唐，小，李，將，軍，去，以，應，然，筆，墨，
疎，疏，諒，不，足，當，方，家，一，笑，也，弟，任，頤
并記于大梅山館，葉，詠，瑞，中





榴生仁兄四十歲小象
戊辰之冬蕭山任伯年寫於嘉興

